



## Newsletter #02 vom 3.3.2022

українська (автоматичний переклад) (deutscher Text folgt) (далее следует русский текст)

У цьому бюллетені ми намагаємося пояснити кілька речей, які зараз з'являться у вас. Ми зосередимося насамперед на адміністративних питаннях у Німеччині. Цей інформаційний бюллетень орієнтований на людей, які проживають у районі Ліппе. Якщо ви перебуваєте в іншому місці, можуть застосовуватися зовсім інші правила.

Щоб зрозуміти цей інформаційний бюллетень, спочатку прочитайте інформаційний бюллетень 1

Ласкаво просимо.

Як ви вже дізналися з першого інформаційного бюллетеня, у Німеччині дуже велика адміністрація. Незважаючи на таку сильну адміністрацію, наразі багато органів влади не знають, як поводитися з людьми, які нещодавно втекли з України. Це може мати різні причини. З одного боку, досі немає приписів від землі Північний Рейн-Вестфалія чи від уряду Німеччини, з іншого боку, одразу приїжджає занадто багато людей, і влада перевантажена.

Але, чесно кажучи, ми теж не все знаємо. Нова інформація надходить від адміністрації Німеччини майже щогодини, що ускладнює відстеження речей. Проте ми хотіли б спробувати прояснити деякі важливі речі.

### **службове перевантаження**

Адміністрація Німеччини не готова до великого напливу людей. Зараз вона намагається самоорганізуватися, але це може зайняти деякий час. Тому ми рекомендуємо вам звертатися до органів влади лише в тому випадку, якщо вас попросять про це або якщо є надзвичайна ситуація. Проте влада не може сказати, коли саме буде дано це запрошення приїхати, оскільки вони ще не мають своєї адреси. Тож слідкуйте за ЗМІ або підписуйтесь на цю розсилку.

Якщо у вас виникла надзвичайна ситуація, вам слід якомога швидше звернутися до органів влади. Щоб перевірити, чи є у вас надзвичайна ситуація, задайте собі одне з чотирьох запитань:

1. Чи є мені де зупинитися на наступні 14 днів?
2. Чи потрібен мені лікар у найближчі 14 днів?

3. Чи вистачить мені їжі протягом наступних 14 днів?
4. Мені менше 18 років і я тут без батьків?

Якщо ви відповіли ствердно на будь-яке з цих питань, негайно повідомте про це в органи влади.

До речі: навіть якщо вам зараз не потрібен лікар, надзвичайна ситуація завжди може виникнути. Тоді телефонуйте за номером 112. Працює як зі стаціонарних, так і з мобільних телефонів.

Навіть якщо ви негайно не звернетесь до органів влади, все одно слід пам'ятати про кілька речей:

#### **працювати**

Майже всім людям, які зараз приїжджають з України, наразі заборонено працювати в Німеччині. Для цього потрібна посвідка на проживання. Як їх отримати, я поясню нижче. Важливо: робота без дозволу є кримінальним злочином. Це може означати, що вам знову доведеться покинути Німеччину.

#### **соціальне піклування**

Оскільки вам не дають працювати, держава дає вам їжу, гроші та місце для ночівлі. Це називається соціальною допомогою. Закон, який регулює це, на жаль, дуже складний. Ви отримуєте ці переваги в місті, в якому живете, а офіс в адміністрації називається «Sozialamt». ( Деякі німці вважають, що за вас відповідає інший офіс і називають це «Центр зайнятості». Але поки вам заборонено працювати, за вас відповідає «Управління соціального забезпечення».)

На момент написання цього інформаційного бюллетеня (3 березня 2022 р., 02:00), служби соціального захисту ще не домовилися, як саме ви отримаєте ці гроші. Ми сподіваємося, що зможемо надати вам більше інформації про це в найближчі кілька днів. Але навіть якщо це буде врегульовано, то пройдуть дні чи тижні, поки всі громадяни України будуть зареєстровані і прийдуть перші гроші. Ми припускаємо, що немає сенсу, принаймні в найближчі дні, без серйозних запитів йти в соцзахист і ставати на облік. Але будьте обережні! Якщо станеться така надзвичайна ситуація, як описана вище, негайно зверніться до служби соціального захисту.

Тим не менш, для соціальних служб має сенс знати, що ви тут. Ви отримуєте гроші з дня реєстрації в службі соціального захисту населення. Отже, чим раніше на вас повідомлять, тим більше грошей ви отримаєте.

Скільки грошей ви отримаєте за перші кілька місяців, невідомо. Ми припускаємо, що в перші три місяці це буде менше, ніж отримують німці. Після цього сума грошей залежить від того, який папір ви отримаєте для перебування в Німеччині.

Навіть якщо вам не потрібні гроші, ви повинні повідомити в соц. Щойно ви реєструєтесь в службі соціального захисту, вони також повинні оплатити

медичне лікування в разі невідкладної допомоги. Оскільки перебування в лікарні може швидко коштувати чималих грошей, це має сенс. (Як оплачується лікар, ми пояснимо в одній із наступних розсилок).

Як правильно звернутися до служби соціального захисту? Наразі ми рекомендуємо якнайшвидше зареєструватися у письмовій формі в службі соціального захисту населення. Ми можемо допомогти з цим. Найближчими днями ми проведемо інформаційні заходи з цього приводу. Ви отримуватимете інформацію через інформаційний бюллетень.

#### **Чи дозволено мені залишатися в Німеччині?**

Можна виділити три випадки:

1. Ви є громадянином України та маєте біометричний паспорт

У цьому випадку ви можете залишитися 90 днів після в'їзду до Європейського Союзу, не повідомляючи про це німецьким органам влади.

2. Ви є громадянином України і не маєте біометричного паспорта

Ви повинні якнайшвидше повідомити в імміграційну службу. Потім вони видадуть вам папір, дійсний протягом 90 днів.

3. Ви проживали в Україні, але не маєте українського громадянства  
Наразі тут немає загальної інформації. Будь ласка, якомога швидше зверніться до імміграційного офісу або консультаційного центру.

#### **Чи повинен я подавати заяву про надання притулку?**

У Німеччині є можливість сказати, що ви боїтесь переслідувань або що з вами трапиться щось погане, коли ви повернетесь в Україну. Говорити щось подібне владі називають «проханням про надання притулку».

Люди, які подають притулок у Німеччині, розміщуються у великих таборах. Їм доводиться жити там місяцями, а іноді й роками. Ви часто ділите кімнату з іншими людьми, і вам заборонено багато чого робити самостійно, наприклад, готовувати, а відвідування школи для дітей обмежено. Вам також не дозволяється самостійно вирішувати, де ви живете.

Наразі ми рекомендуємо вам не подавати заяву про надання притулку. У вас є 90 днів після вашого вступу, щоб прийняти рішення з цього приводу.  
Обов'язково зверніться за порадою заздалегідь. Ми припускаємо, що дуже мало людей має сенс подавати таку заявку.

#### **«Масовий наплив біженців»**

Поки цей бюллетень перекладається, Європейський Союз вирішує, чи є так званий «масовий наплив біженців». Для таких випадків у всіх країнах ЄС

існують закони, як поводитися з людьми. Але ці закони ніколи не застосовувалися і тому є чимось новим для всіх причетних.

Зараз ми припускаємо, що Європейський Союз погодиться на це. Перевагою буде те, що німецька влада може потім дуже швидко видати вам документи, які дозволять вам прожити тут рік. Якщо повернення в Україну через рік неможливо, це перебування може бути продовжено.

Ці папери видаються всім громадянам України незалежно від наявності паспорта. Що відбувається з людьми, які жили в Україні, але не є громадянами України, незрозуміло.

Якщо ви отримаєте папір за цим законом, вам, ймовірно, дозволять працювати. Поки ви не можете працювати, ви будете отримувати гроші з служби соціального захисту.

Навіть якщо ви хочете продовжувати жити в місті, у якому зараз перебуваєте, вам все одно доведеться переїхати. Влада Німеччини намагатиметься рівномірно розподілити людей по всіх містах Німеччини. Ви не матимете права там говорити. Виходячи з минулого досвіду, радимо якомога швидше звернутися до імміграційної служби. Ми підозрюємо, але не знаємо напевно, що якщо ви зареєструєтесь раніше, у вас буде більше шансів залишитися там, де ви є.

#### **Інші можливості проживання**

Ми припускаємо, що документ, описаний у розділі «Масовий наплив біженців», буде правильним майже для всіх жителів України, але з цього можуть бути винятки. Я не можу пояснити тут усі інші способи. Існує більше 60 різних способів. Тому отримайте пораду, перш ніж прийняти рішення. Як було сказано вище, у більшості з вас є 90 днів, перш ніж прийняти рішення.

#### **Повідомлення в імміграційні органи**

Вище ми часто говорили про «імміграційні органи». Питання тепер у тому, коли мені повідомляти в органи влади. Тут теж буде так, що треба якнайшвидше повідомляти, але влада зараз перевантажена. Швидкий звіт також важливий, оскільки він може відігравати роль у тому, чи зможете ви продовжувати жити в місці, де ви зараз перебуваєте.

У районі Ліппе є два імміграційні служби. Місто Детмольд відповідає за людей, які проживають в районі Ліппе. Район Ліппе відповідає за всіх інших людей. Вам потрібна зустріч з усіма іміграційними органами. Без попередньої зустрічі вас не пустять. Ми припускаємо, що імміграційні органи будуть перевантажені в найближчі кілька днів і не призначатимуть зустріч. Тому ми рекомендуємо вам звернутися до імміграційних органів у письмовій формі та повідомити їм, що ви там. Ми можемо допомогти з цим. Найближчими днями ми проведемо інформаційні заходи з цього приводу. Ви отримуватимете інформацію через інформаційний бюллетень.

**школу**

Шкільне навчання є обов'язковим для дітей та молоді в Німеччині. Треба йти до школи. Але й тут у найближчі кілька днів потрібно спочатку знайти шляхи того, як на це відреагують школи. Тому зачекайте кілька днів і прочитайте інформаційний бюллетень, щоб побачити, що буде далі.

**Важливо!**

Ми також дуже мало знаємо на даний момент. Можливо, інформація, яку ми вам тут надамо, вже завтра буде застарілою. Будь ласка, не забудьте підписатися на нашу розсилку. Ви можете знайти посилання тут:

<http://newsletter11k.de/lists/?p=subscribe&id=1>



Цей інформаційний бюллетень надходить від Landeskirche Lippe та Flüchtlingshilfe Lippe e.V. Lippische Landeskirche є асоціацією багатьох євангельських церков в окрузі Ліппе, а Flüchtlingshilfe Lippe пропонує поради для біженців.

**Нарахі доступний лише автоматичний переклад. Як тільки буде доступний новий переклад, ми надішлемо його за допомогою списку розсилки!**

In diesem Newsletter versuchen wir, einige Sachen zu erklären, die nun auf Sie zukommen werden. Dabei werden wir uns in erster Linie auf Fragen zur Verwaltung in Deutschland konzentrieren. **Dieser Newsletter richtet sich an Menschen, die im Kreis Lippe leben. Wenn Sie wo anderes gerade sind, können ganz andere Regeln gelten.**

Um diesen Newsletter zu verstehen, lesen Sie zuerst den Newsletter #01

Herzlich willkommen.

Wie Sie aus dem ersten Newsletter bereits erfahren haben, hat Deutschland eine sehr große Verwaltung. Trotz dieser starken Verwaltung wissen aktuell viele Behörden nicht, wie sie mit Menschen umgehen sollen, die aktuell aus der Ukraine geflohen sind. Dieses kann unterschiedliche Gründe haben. Zum einen fehlen noch Vorschriften aus dem Land NRW oder von der Regierung aus Deutschland, zum anderen kommen gerade zu viele Menschen auf einmal und die Behörden sind überlastet.

Aber ehrlich gesagt wissen auch wir nicht alles. Gerade kommen aus der Verwaltung in Deutschland fast jede Stunde neue Informationen, so dass es schwer ist, den Überblick zu behalten. Dennoch möchten wir einige wichtige Sachen versuchen zu klären.

**Behördenüberlastung**

Die Verwaltung in Deutschland ist nicht auf einen großen Zustrom von Menschen eingestellt. Sie versucht sich gerade zu organisieren, dieses kann aber ein wenig dauern. Wir empfehlen daher nur zu den Behörden zu gehen, wenn Sie hierzu aufgefordert werden oder ein Notfall vorliegt. Wann diese Aufforderung zum Kommen genau vorliegt, kann Ihnen die Behörde jedoch nicht sagen, da sie

ja ihre Adresse noch nicht hat. Verfolgen Sie daher die Medien oder abonnieren Sie diesen Newsletter.

Liegt bei Ihnen ein Notfall vor, sollten Sie so schnell wie möglich eine Behörde aufsuchen. Um zu prüfen, ob bei Ihnen ein Notfall vorliegt, stellen Sie sich bitte diese vier Fragen:

1. Habe ich für die nächsten 14 Tage eine Möglichkeit, irgendwo zu übernachten?
2. Brauche ich in den nächsten 14 Tagen einen Arzt?
3. Habe ich in den nächsten 14 Tagen genug zu essen?
4. Bin ich jünger als 18 Jahre und bin ohne meine Eltern hier?

Wenn Sie eine dieser Fragen mit Ja beantworten, melden Sie sich bitte sofort bei den Behörden.

Übrigens: Auch wenn Sie gerade keinen Arzt brauchen, kann es immer zu einem Notfall kommen. Rufen Sie dann die Telefonnummer 112 an. Sie funktioniert sowohl vom Festnetz als auch vom Handy.

Auch wenn Sie sich nicht sofort bei den Behörden melden, sollten Sie dennoch einiges beachten:

### **Arbeiten**

Fast alle Menschen, die aktuell aus der Ukraine kommen, dürfen in Deutschland aktuell nicht arbeiten. Man braucht dafür eine Aufenthaltserlaubnis. Wie Sie diese bekommen, werde ich unten erklären. Wichtig: Wenn Sie ohne Erlaubnis arbeiten, ist dieses eine Straftat. Es kann dazu führen, dass Sie Deutschland wieder verlassen müssen.

### **Sozialhilfe**

Da Sie nicht arbeiten dürfen, bekommen Sie vom Staat etwas zu Essen, Geld und einen Platz zum Schlafen. Dieses nennt man Sozialhilfe. Das Gesetz, was dieses regelt, ist leider sehr kompliziert. Diese Leistungen bekommen Sie von der Stadt, in der Sie leben und das Büro in der Verwaltung heißt „Sozialamt“. (Einige Deutsche glauben, dass ein anderes Büro für Sie zuständig ist und nennen dieses „Jobcenter“. Solange Sie aber nicht arbeiten dürfen, ist das „Sozialamt“ für Sie zuständig.)

Die Sozialämter haben sich zu dem Zeitpunkt, wo dieser Newsletter geschrieben wurde (3.3.2022 2:00 Uhr), noch nicht darüber geeinigt, wie Sie genau dieses Geld bekommen werden. Wir hoffen, Ihnen in den nächsten Tagen dazu mehr Informationen gegen zu können. Aber auch wenn dieses geregelt ist, wird es Tage oder Wochen dauern, bis alle Menschen aus der Ukraine registriert sind und das erste Geld kommen wird. Wir gehen davon aus, dass es zumindest in den nächsten Tagen keinen Sinn macht, ohne Aufforderungen zum Sozialamt zu gehen und sich persönlich registrieren zu lassen. Lesen Sie diesen Text aber unbedingt zu Ende. Achtung! Sollte ein Notfall vorliegen, wie ich ihn oben beschrieben habe, gehen Sie sofort zum Sozialamt.

Dennoch macht es Sinn, dass das Sozialamt weiß, dass Sie hier sind. Sie bekommen nämlich Ihr Geld ab dem Tag, ab dem Sie beim Sozialamt registriert sind. Je früher Sie also gemeldet sind, je mehr Geld werden Sie bekommen.

Wie viel Geld Sie in den ersten Monaten bekommen werden, ist unklar. Wir gehen davon aus, dass es in den ersten drei Monaten weniger ist, als es Deutsche bekommen. Danach regelt sich die Höhe des Geldes danach, welches Papier Sie zum Aufenthalt in Deutschland erhalten werden.

Auch wenn Sie kein Geld benötigen, sollten Sie sich beim Sozialamt melden. Sobald Sie beim

Sozialamt gemeldet sind, müssen diese im Notfall auch die ärztliche Behandlung bezahlen. Da ein Krankenhausaufenthalt schnell sehr viel Geld kosten kann, macht es also Sinn. (Wann der Arzt bezahlt wird, erklären wir in einem der nächsten Newsletters).

Was ist nun der richtige Weg zum Sozialamt? Wir empfehlen aktuell, sich möglichst schnell schriftlich beim Sozialamt zu melden und nicht persönlich vorzusprechen. Dabei können wir behilflich sein. Wir bieten in den nächsten Tagen hierzu Informationsveranstaltungen an. Informationen bekommen Sie über den Newsletter.

### Darf ich mich in Deutschland aufhalten?

Hierbei sind drei Fälle zu unterscheiden:

1. Sie sind ukrainischer Staatsangehöriger und besitzen einen biometrischen Pass

In dem Fall dürfen Sie sich nach der Einreise in der Europäischen Union 90 Tage aufhalten, ohne dass Sie dieses den deutschen Behörden melden müssen.

2. Sie sind ein ukrainischer Staatsangehöriger und besitzen keinen biometrischen Pass

Sie müssen sich möglichst schnell bei der Ausländerbehörde melden. Diese wird Ihnen dann ein Papier ausstellen, welches 90 Tage gültig ist.

3. Sie haben in der Ukraine gelebt, haben aber keine ukrainische Staatsangehörigkeit

Hier gibt es aktuell keine generelle Auskunft. Bitte sprechen Sie möglichst schnell bei der Ausländerbehörde oder einer Beratungsstelle vor.

### Soll ich einen Asylantrag stellen?

Es gibt die Möglichkeit in Deutschland zu sagen, dass man Angst vor Verfolgung hat oder einem bei der Rückkehr in der Ukraine etwas Schlimmes passiert. Sagt man so etwas gegenüber den Behörden, nennt man dieses „Asylantrag“.

Menschen, die in Deutschland einen Asylantrag stellen, werden in große Lager untergebracht. Dort müssen sie über Monate und teilweise Jahre leben. Oft teilt man sich das Zimmer mit anderen Menschen und darf viele Sachen, z.B. Kochen, nicht selbst machen und der Schulbesuch für die Kinder ist eingeschränkt. Sie dürfen auch nicht selbst bestimmen, in welchen Ort Sie leben.

Aktuell empfehlen wir, keinen Asylantrag zu stellen. Sie haben hierzu 90 Tage nach Ihrer Einreise Zeit, hierüber eine Entscheidung zu treffen. Lassen Sie sich unbedingt vorher beraten. Wir gehen davon aus, dass es nur für sehr wenig Menschen Sinn macht, einen solchen Antrag zu stellen.

### „Massenzustrom von Flüchtlingen“

Während dieser Newsletter übersetzt wird, entscheidet die Europäische Union, ob ein sogenannter „Massenzustrom von Flüchtlingen“ vorliegt. Es gibt für solche Fälle in allen Ländern der EU Gesetze, wie dann mit den Menschen umgegangen werden soll. Aber diese Gesetze sind noch nie angewendet worden und somit für alle Beteiligt etwas Neues.

Wir gehen aktuell davon aus, dass die Europäische Union dem zustimmen wird. Der Vorteil wird sein, dass die deutschen Behörden dann sehr schnell Ihnen Papiere ausstellen können, mit denen Sie ein Jahr hier leben dürfen. Sollte eine Rückkehr in die Ukraine nach dem Jahr nicht möglich sein, kann dieser Aufenthalt verlängert werden.

Diese Papiere werden alle ukrainischen Staatsangehörigen erhalten, egal, ob Sie einen Pass haben oder nicht. Was mit Menschen passieren, die in der Ukraine gelebt haben, aber keine ukrainischen Staatsangehörige sind, ist unklar.

Wenn Sie ein Papier nach diesem Gesetz erhalten, werden Sie wahrscheinlich arbeiten dürfen. Solange Sie nicht arbeiten können, bekommen Sie Geld vom Sozialamt.

Auch wenn Sie gerne in der Stadt weiterleben möchten, in der Sie sich gerade aufhalten, kann es sein, dass Sie dennoch umziehen müssen. Die deutschen Behörden werden versuchen, die Menschen gleichmäßig auf alle Städte in Deutschland zu verteilen. Sie werden dort kein Mitspracherecht haben. Aus den bisherigen Erfahrungen raten wir Ihnen, sich schnell bei der Ausländerbehörde zu melden. Wir vermuten, wissen es aber auch noch nicht genau, dass die Chance in dem Ort zu bleiben, wo Sie sich aufhalten, größer ist, wenn Sie früh registriert wurden.

### Andere Möglichkeiten des Aufenthaltes

Wir gehen davon aus, dass für fast alle Menschen aus der Ukraine das unter „Massenzustrom von Flüchtlingen“ beschriebene Papier das richtige sein wird, aber hiervon kann es Ausnahmen geben. Welche weiteren Wege es gibt, kann ich hier nicht alle erklären. Es sind über 60 verschiedenen Wege. Lassen Sie sich daher beraten, bevor Sie eine Entscheidung treffen. Wie oben bereits gesagt, haben die meisten von Ihnen 90 Tage Zeit, bevor Sie eine Entscheidung treffen müssen.

### Meldung bei den Ausländerbehörden

Wir haben oben öfter von der „Ausländerbehörde“ gesprochen. Die Frage ist nun, wann ich mich bei der Behörde melden soll. Auch hier wird es so sein, dass man sich möglichst schnell melden sollte, aber die Behörden aktuell überlastet sind. Die schnelle Meldung ist auch deswegen wichtig, weil dieses eine Rolle spielen kann, ob Sie in dem Wohnort weiter wohnen können, in dem Sie sich aktuell aufhalten.

Im Kreis Lippe gibt es zwei Ausländerbehörden. Für Menschen, die im Kreis Lippe leben, ist die Stadt Detmold zuständig. Für alle anderen Menschen ist der Kreis Lippe zuständig. Sie brauchen bei allen Ausländerbehörden einen Termin. Ohne einen Termin werden sie nicht reingelassen. Wir gehen davon aus, dass die Ausländerbehörden in den nächsten Tagen überlastet sind und keinen Termin vergeben werden. Wir empfehlen daher, sich schriftlich an die Ausländerbehörden zu wenden und diesen mitzuteilen, dass Sie da sind. Dabei können wir behilflich sein. Wir bieten in den nächsten Tagen hierzu Informationsveranstaltungen an. Informationen bekommen Sie über den Newsletter.

### Schule

In Deutschland gibt es für Kinder und Jugendliche eine Schulpflicht. Sie müssen zur Schule gehen. Aber auch hier müssen in den nächsten Tagen erst Wege gefunden werden, wie die Schulen darauf reagieren werden. Warten Sie daher ein paar Tage ab und lesen Sie den Newsletter, wie es weitergehen wird.

### Wichtig!

Auch wir wissen aktuell nur sehr wenig. Es kann sein, dass die Informationen, die wir Ihnen hier geben, morgen bereits veraltet sind. Bitte tragen Sie sich daher unbedingt in unseren Newsletter ein. Den Link finden Sie hier: <http://newsletter-llk.de/lists/?p=subscribe&id=1>



Dieser Newsletter kommt von der Landeskirche Lippe und der Flüchtlingshilfe Lippe e.V. Die Lippische Landeskirche ist ein Zusammenschluss von vielen evangelischen Kirchen im Kreis Lippe und die Flüchtlingshilfe Lippe bietet Beratung für geflüchtete Menschen an.

#### Русский (автоматический перевод)

В этом бюллетене мы постараемся объяснить некоторые вещи, которые теперь будут появляться на вашем пути. В первую очередь мы сосредоточимся на вопросах, касающихся администрации в Германии. Этот бюллетень предназначен для людей, живущих в округе Липпе. Если вы находитесь в другом месте, могут действовать совершенно другие правила.

Чтобы понять этот информационный бюллетень, сначала прочитайте Информационный бюллетень 1

#### **Тепло приветствуем вас.**

Как вы уже узнали из первого информационного бюллетеня, в Германии очень большая администрация. Несмотря на такое сильное управление, многие власти в настоящее время не знают, как обращаться с людьми, покинувшими Украину. Это может иметь разные причины. С одной стороны, до сих пор нет никаких нормативных актов от земли Северный Рейн-Вестфалия или от правительства Германии, с другой стороны, слишком много людей прибывает одновременно, и власти перегружены.

Но, честно говоря, мы тоже не все знаем. Сейчас из администрации Германии почти каждый час поступает новая информация, поэтому трудно уследить за всем. Тем не менее, мы хотели бы попытаться прояснить несколько важных моментов.

#### **Перегрузка органов власти**

Администрация Германии не готова к большому наплыву людей. Они пытаются организовать себя, но это может занять много времени. Поэтому мы рекомендуем обращаться к властям только в том случае, если вас об этом попросили или если возникла чрезвычайная ситуация. Однако власти не могут сказать вам, когда именно поступит этот запрос, так как у них еще нет вашего адреса. Поэтому следите за СМИ или подписывайтесь на эту рассылку.

Если у вас возникла чрезвычайная ситуация, вам следует как можно скорее обратиться в уполномоченный орган. Чтобы проверить, есть ли у вас чрезвычайная ситуация, задайте себе эти четыре вопроса:

1. есть ли мне где остановиться на ближайшие 14 дней?
2. нужен ли мне врач в ближайшие 14 дней?
3. хватит ли мне еды на следующие 14 дней?
4. не достиг ли я 18 лет и нахожусь здесь без родителей?

Если вы ответили "да" на любой из этих вопросов, немедленно обратитесь к властям.

Кстати: Даже если в данный момент вам не нужен врач, всегда может возникнуть экстренная ситуация. В этом случае позвоните по номеру телефона 112. Он работает как со стационарного, так и с мобильного телефона.

Даже если вы не будете сразу же обращаться к властям, вам следует помнить о некоторых моментах:

### Работа

Почти все лица, прибывшие из Украины, в настоящее время не имеют права работать в Германии. Для этого вам необходим вид на жительство. Ниже я объясню, как вы можете его получить. Важно: Если вы работаете без разрешения, это является уголовным преступлением. Это может привести к тому, что вам снова придется покинуть Германию.

### Социальная помощь

Поскольку вам не разрешено работать, вы получаете от государства еду, деньги и ночлег. Это называется социальной помощью. Закон, регулирующий это, к сожалению, очень сложен. Эти пособия вы получаете в городе, где вы живете, а офис в администрации называется "Sozialamt". (Некоторые немцы считают, что за вас отвечает другое ведомство, и называют его "Jobcenter". Но пока вы не имеете права работать, за вас отвечает "Sozialamt").

На момент написания этого бюллетеня (3.3.2022 2:00) социальные службы еще не договорились о том, как именно вы получите эти деньги. Мы надеемся, что сможем предоставить вам более подробную информацию об этом в ближайшие несколько дней. Но даже если этот вопрос будет решен, пройдут дни или недели, пока все люди из Украины будут зарегистрированы и поступят первые деньги. Мы предполагаем, что, по крайней мере в ближайшие несколько дней, не будет иметь смысла идти в офис социального обеспечения и регистрироваться лично без спроса. Но обязательно дочитайте этот текст до конца. Внимание. Если произошла чрезвычайная ситуация, как я описал выше, немедленно отправляйтесь в офис социального обеспечения.

Тем не менее, имеет смысл, чтобы служба социального обеспечения знала, что вы здесь. Вы будете получать деньги с того дня, когда зарегистрируетесь в Управлении социального обеспечения. Поэтому чем раньше вы зарегистрируетесь, тем больше денег вы получите.

Неясно, сколько денег вы получите в первые несколько месяцев. Мы предполагаем, что в первые три месяца она будет меньше той, которую получают немцы. После этого размер получаемых вами денег будет зависеть от того, какую бумагу вы получите для пребывания в Германии.

Даже если вы не нуждаетесь в деньгах, вам следует зарегистрироваться в Управлении социального обеспечения. Как только вы будете зарегистрированы в органах социального обеспечения, они также должны будут оплачивать медицинскую помощь в экстренных случаях. Поскольку пребывание в больнице может быстро обойтись в кругленькую сумму, это имеет смысл. (О том, когда врач получает зарплату, мы расскажем в одном из следующих информационных бюллетеней).

Так как же правильно обращаться в управление социальной защиты? В настоящее время мы рекомендуем вам как можно скорее написать в Управление социального обеспечения, а не идти лично. Мы можем помочь вам в этом. В ближайшие дни мы проведем информационные сессии по этому вопросу. Вы будете получать информацию через информационный бюллетень.

## Могу ли я остаться в Германии?

Есть три разных случая:

1. вы являетесь гражданином Украины и имеете биометрический паспорт.

В этом случае вам разрешается находиться в Европейском Союзе в течение 90 дней после въезда в страну без необходимости сообщать об этом немецким властям.

2. вы являетесь гражданином Украины и не имеете биометрического паспорта.

Вы должны как можно скорее явиться в отдел регистрации иностранцев. После этого вам выдадут документ, действительный в течение 90 дней.

3. вы проживали в Украине, но не имеете украинского гражданства.

В настоящее время здесь нет общей информации. Как можно скорее обратитесь в управление по делам иностранцев или в консультационный центр.

## Должен ли я просить убежище?

В Германии можно сказать, что вы боитесь преследований или что с вами случится что-то плохое, если вы вернетесь в Украину. Если вы говорите что-то подобное властям, это называется "ходатайство о предоставлении убежища".

Людей, которые просят убежища в Германии, размещают в больших лагерях. Им приходится жить там месяцами, а иногда и годами. Часто они живут в одной комнате с другими людьми, им не разрешается делать многие вещи самостоятельно, например, готовить, а посещение школы для их детей ограничено. Вам также не разрешается выбирать, где вы живете.

В настоящее время мы рекомендуем вам не подавать ходатайство о предоставлении убежища. У вас есть 90 дней после въезда, чтобы принять решение по этому вопросу. Перед этим обязательно обратитесь за советом. Мы предполагаем, что такое заявление имеет смысл подавать лишь очень немногим людям.

## "Массовый приток беженцев"

Пока переводится этот бюллетень, Европейский Союз решает вопрос о наличии так называемого "массового наплыва беженцев". Во всех странах ЕС существуют законы для таких случаев о том, как поступать с людьми. Но эти законы никогда ранее не применялись и поэтому являются чем-то новым для всех участников.

В настоящее время мы предполагаем, что Европейский Союз согласится на это. Преимуществом будет то, что немецкие власти смогут очень быстро выдать вам документы, которые позволят вам жить здесь в течение года. В случае невозможности возвращения в Украину по истечении одного года, срок пребывания может быть продлен.

Эти бумаги получат все граждане Украины, независимо от того, есть у вас паспорт или нет. Что будет с людьми, которые жили в Украине, но не являются ее гражданами, неясно.

Если вы получите документ по этому закону, вам, скорее всего, разрешат работать. Пока вы не можете работать, вы будете получать деньги от управления социального обеспечения.

Даже если вы хотели бы продолжать жить в том городе, в котором вы сейчас находитесь, возможно, вам все равно придется переехать. Немецкие власти постараются равномерно распределить людей по всем городам Германии. У вас не будет права голоса. Исходя из нашего

опыта, мы советуем вам быстро обратиться в Бюро по регистрации иностранцев. Мы подозреваем, но еще не знаем наверняка, что шансы остаться в том месте, где вы остановились, выше, если вы были зарегистрированы раньше.

### Другие возможности проживания

Мы предполагаем, что почти для всех людей из Украины подойдет бумага, описанная в разделе "Массовый приток беженцев", но могут быть и исключения. Я не могу объяснить здесь все другие способы. Существует более 60 различных путей. Поэтому прежде чем принять решение, получите консультацию. Как было сказано выше, у большинства из вас есть 90 дней, прежде чем вы должны будете принять решение.

### Отчетность перед органами по делам иностранцев

Мы уже несколько раз говорили о "Власти иностранцев". Вопрос теперь в том, когда я должен сообщить властям. Здесь также следует сообщить как можно скорее, но в настоящее время власти перегружены. Важно также быстро подать заявление, поскольку это может сыграть роль в том, сможете ли вы продолжать жить в том месте, где вы сейчас находитесь.

В округе Липпе есть два органа по делам иностранцев. За людей, проживающих в округе Липпе, отвечает город Детмольд. За всех остальных людей отвечает округ Липпе. Вам необходимо записаться на прием во всех органах по делам иностранцев. Без предварительной записи их не пустят. Мы предполагаем, что в ближайшие несколько дней органы по делам иностранцев будут перегружены и не смогут назначить вам встречу. Поэтому мы рекомендуем вам написать в органы по делам иностранцев и сообщить им, что вы там находитесь. Мы можем помочь вам в этом. В ближайшие дни мы проведем информационные сессии по этому вопросу. Вы будете получать информацию через информационный бюллетень.

### Школа

В Германии школа является обязательной для детей и подростков. Они должныходить в школу. Но и здесь в ближайшие дни предстоит найти пути, как школы отреагируют на это.

### Важливо!

Ми також дуже мало знаємо на даний момент. Можливо, інформація, яку ми вам тут надамо, вже завтра буде застарілою. Будь ласка, не забудьте підписатися на нашу розсилку. Ви можете знайти посилання тут:  
<http://newsletter1lk.de/lists/?p=subscribe&id=1>



Цей інформаційний бюллетень надходить від Landeskirche Lippe та Flüchtlingshilfe Lippe e.V. Lippische Landeskirche є асоціацією багатьох євангельських церков в окрузі Ліппе, а Flüchtlingshilfe Lippe пропонує поради для біженців.

**В настоящее время существует только автоматический перевод текста. Как только появится правильный перевод, мы снова отправим текст в рассылке!**